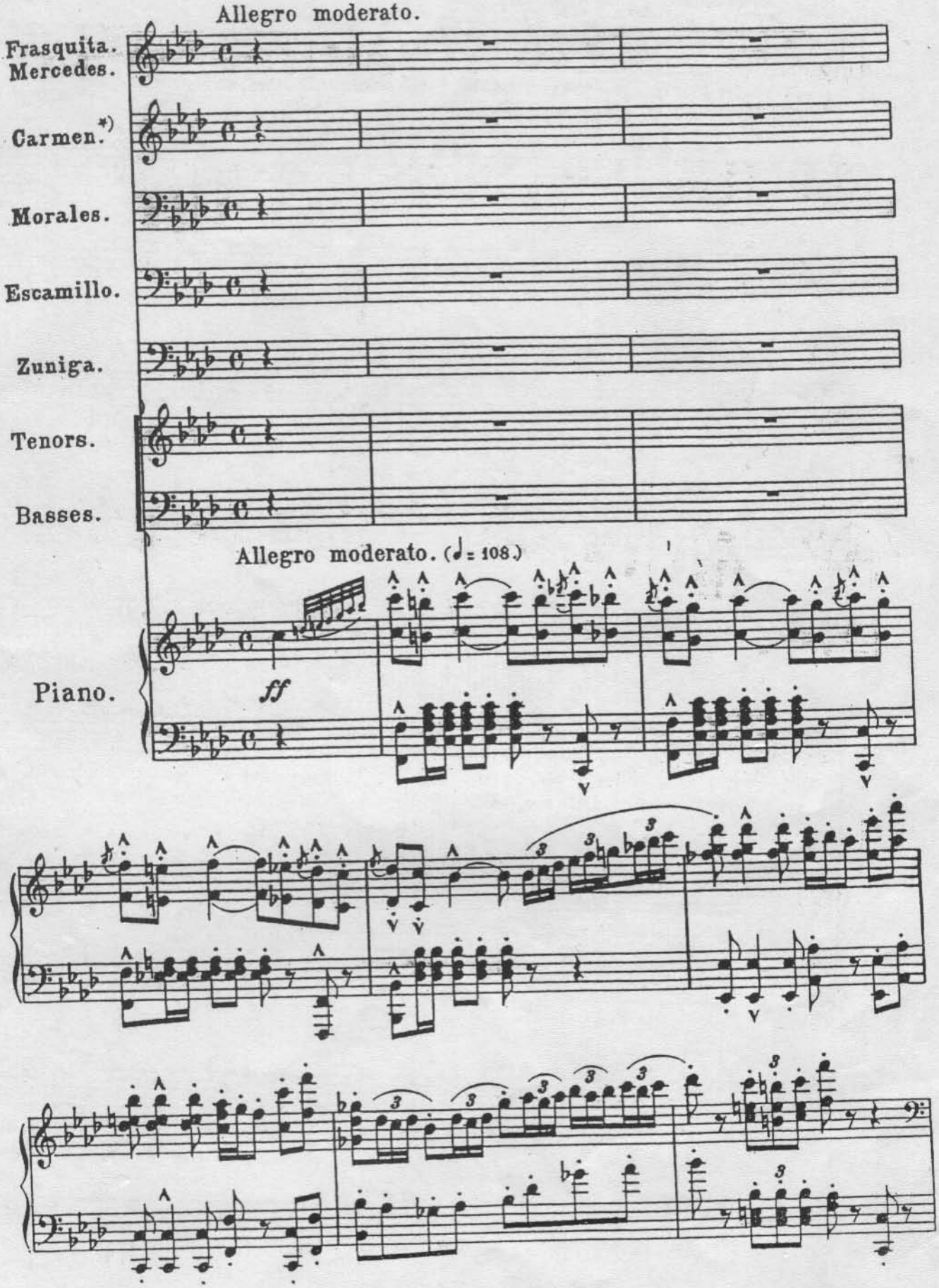
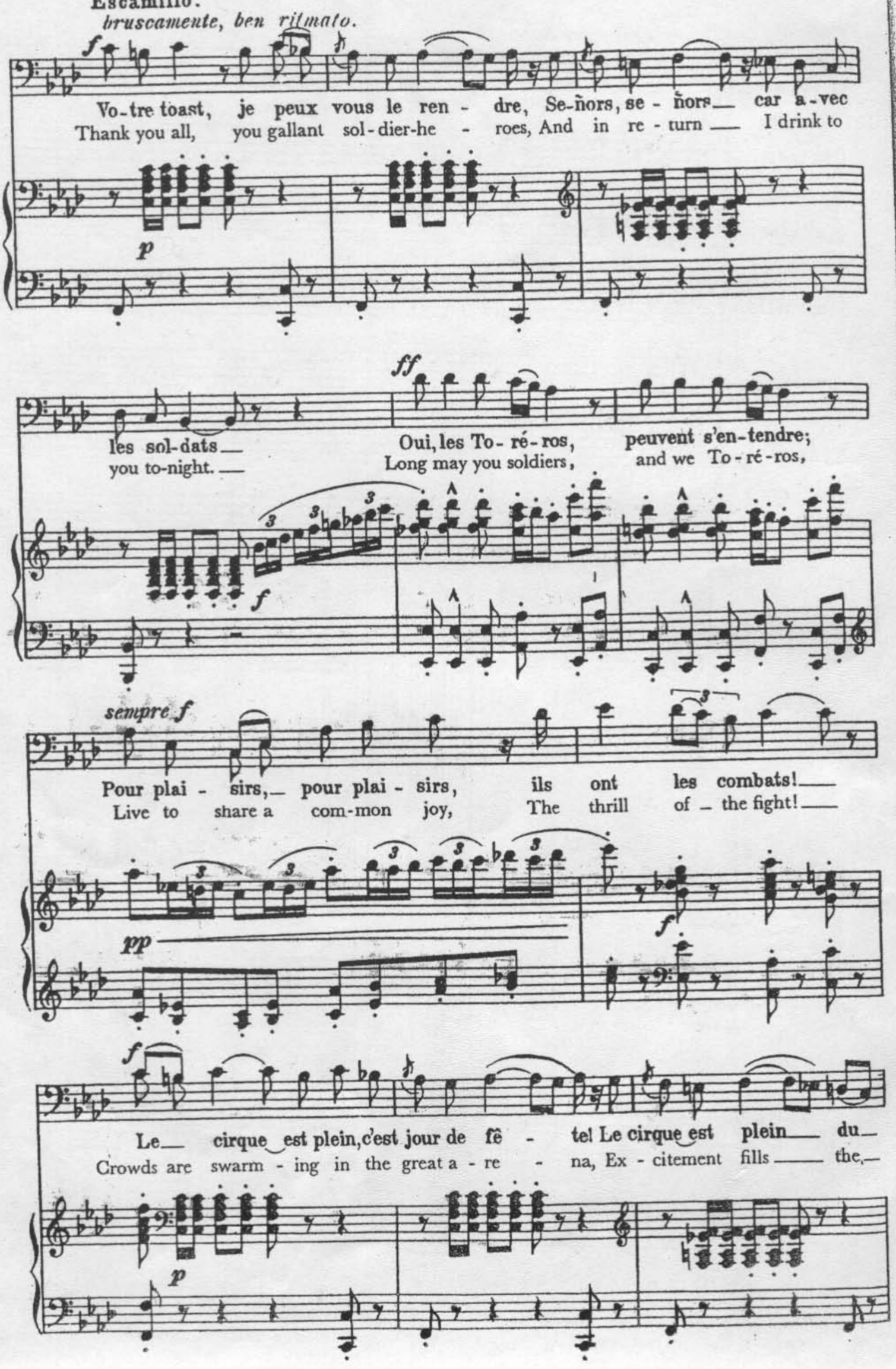
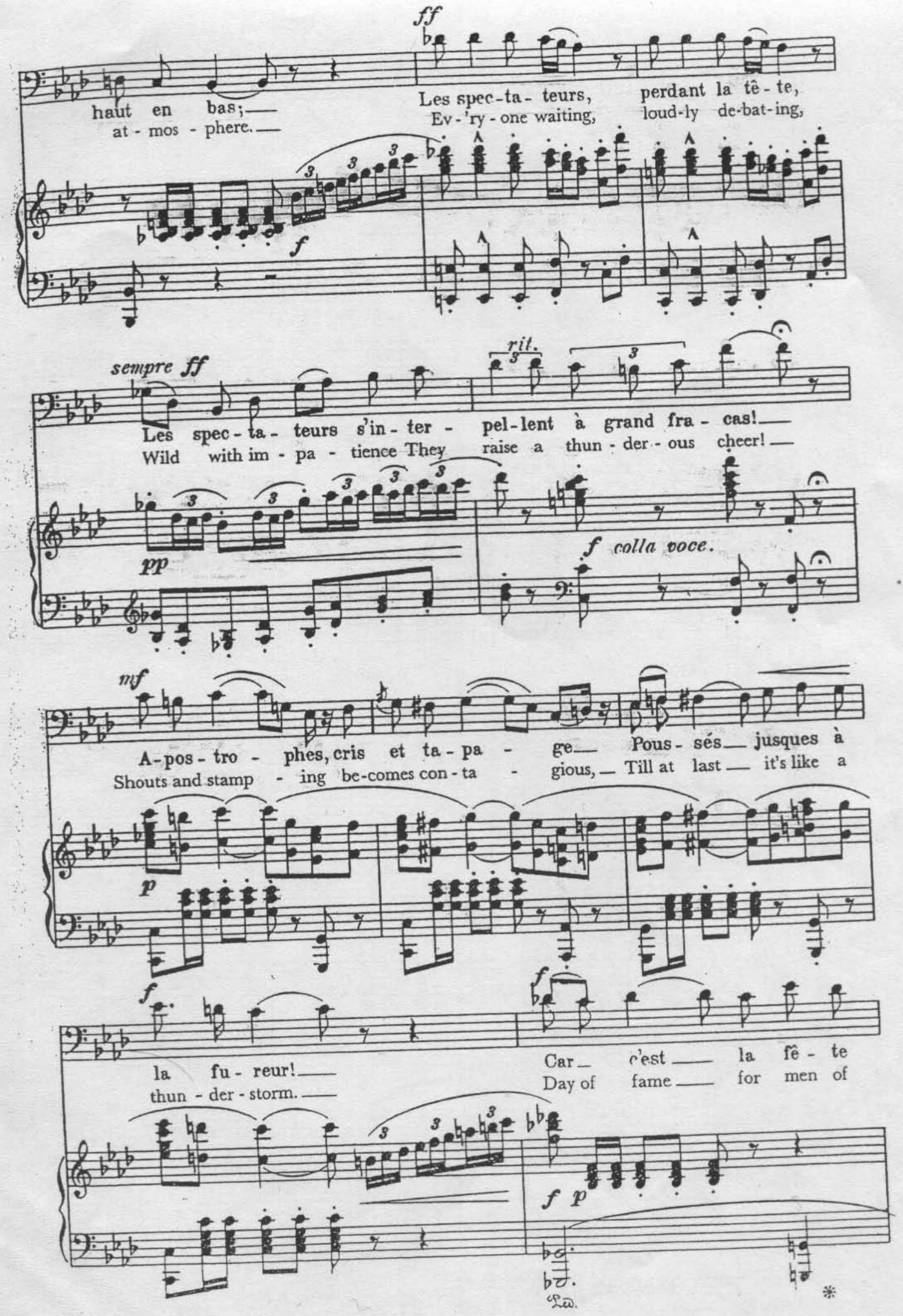
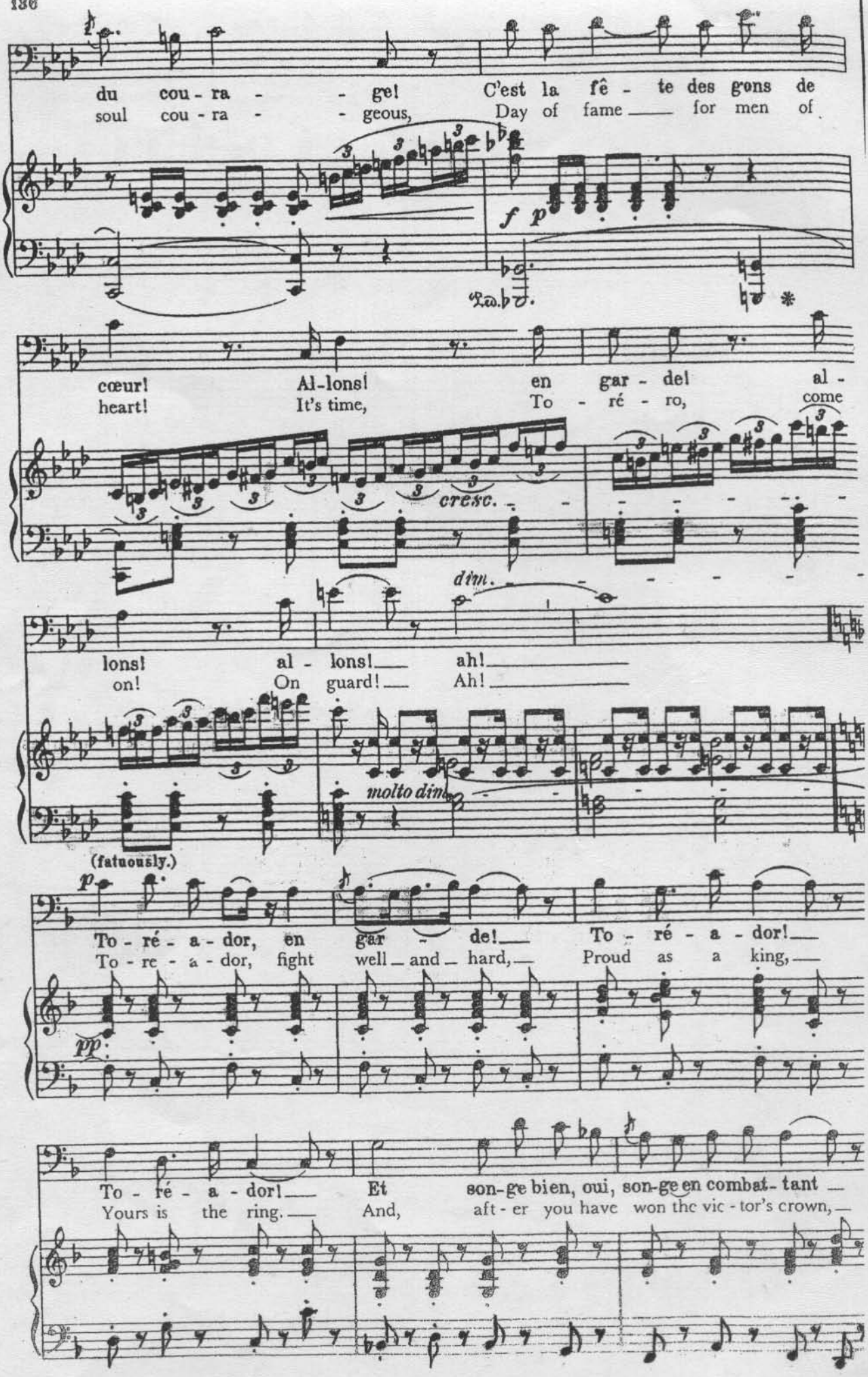
Nº 14. Couplets.

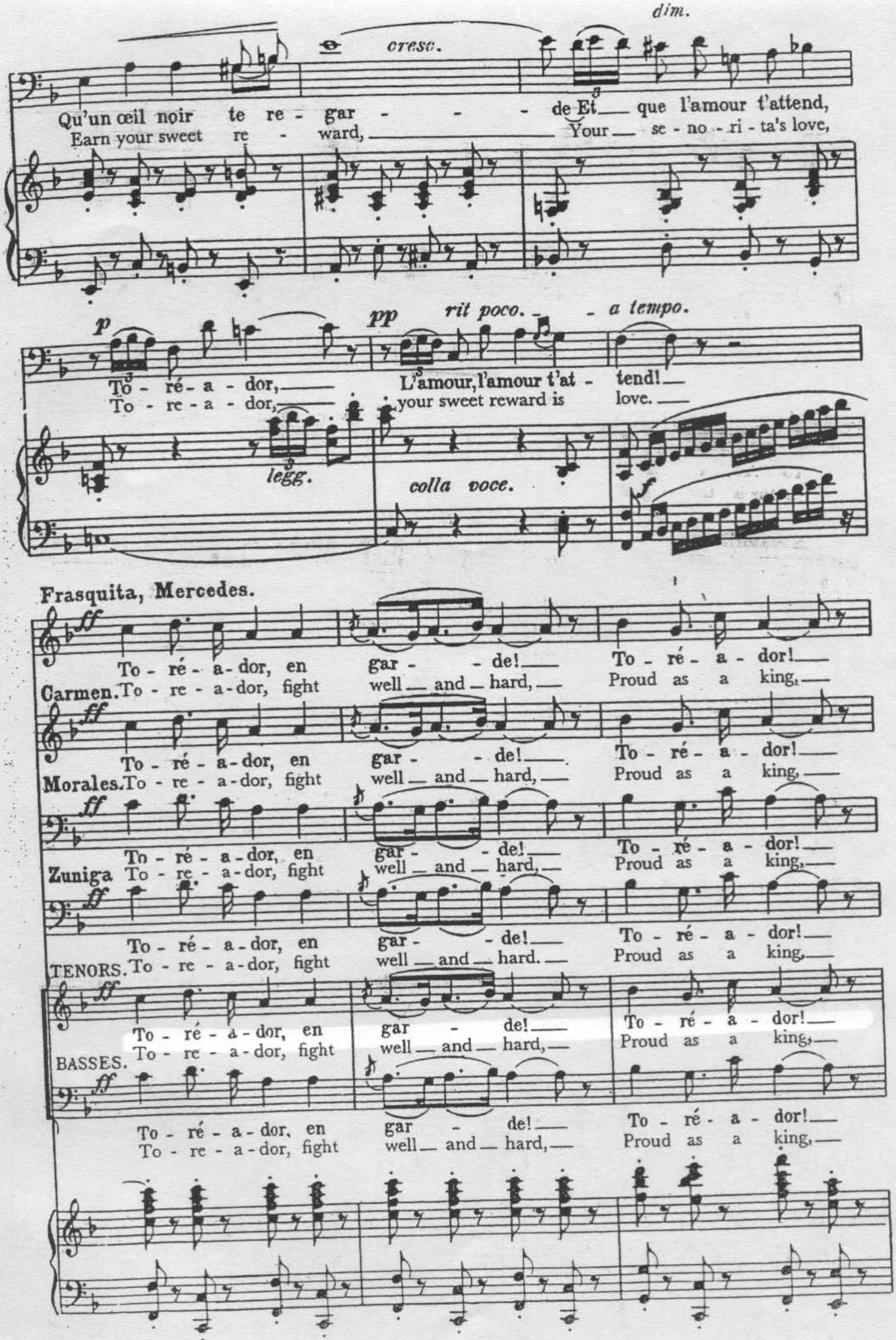


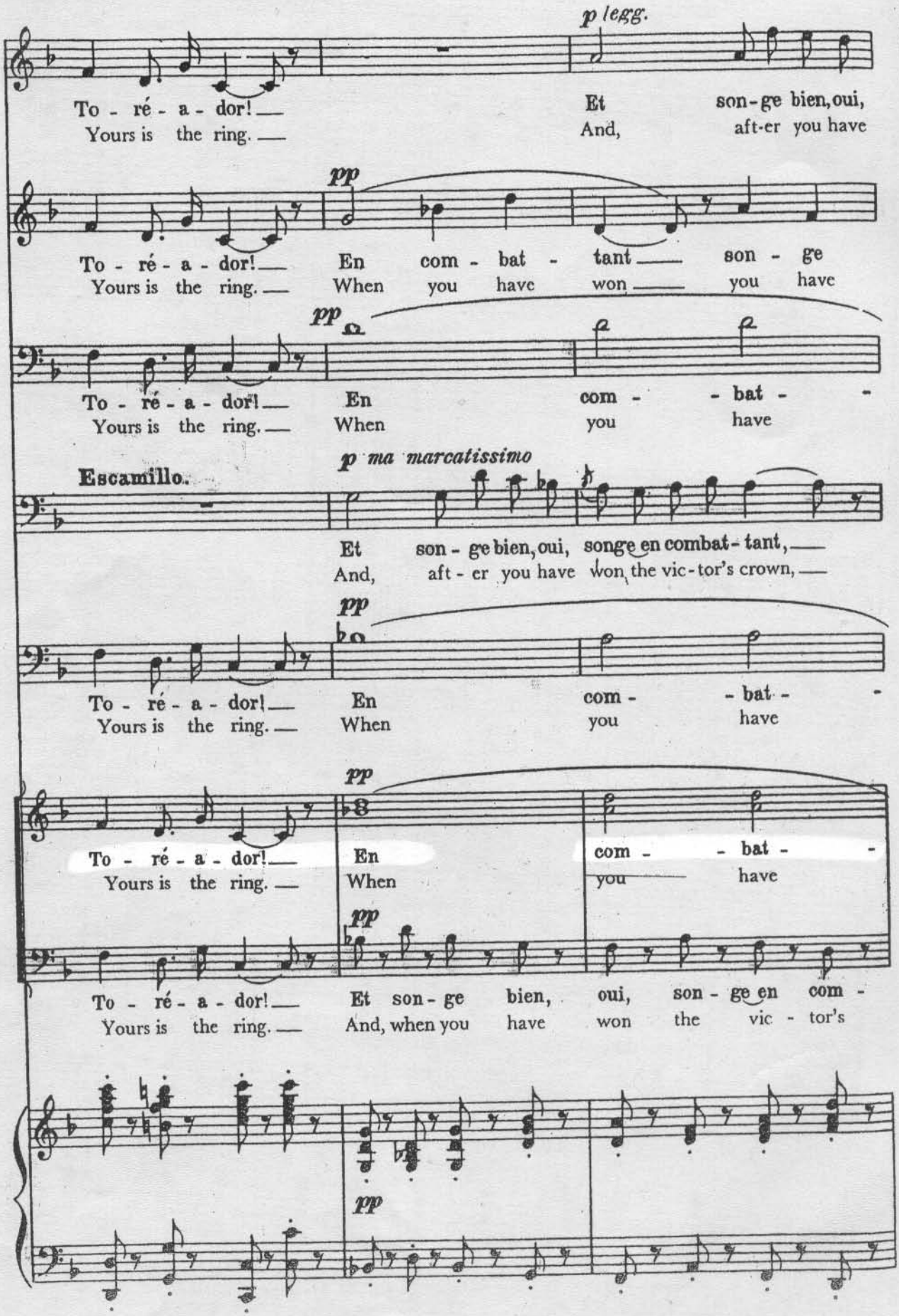
*) In case the part of Carmen, in the ensembles of the second and third acts, is too low for the voice of the artist taking that rôle, she may sing the part of Frasquita or Mercedes.

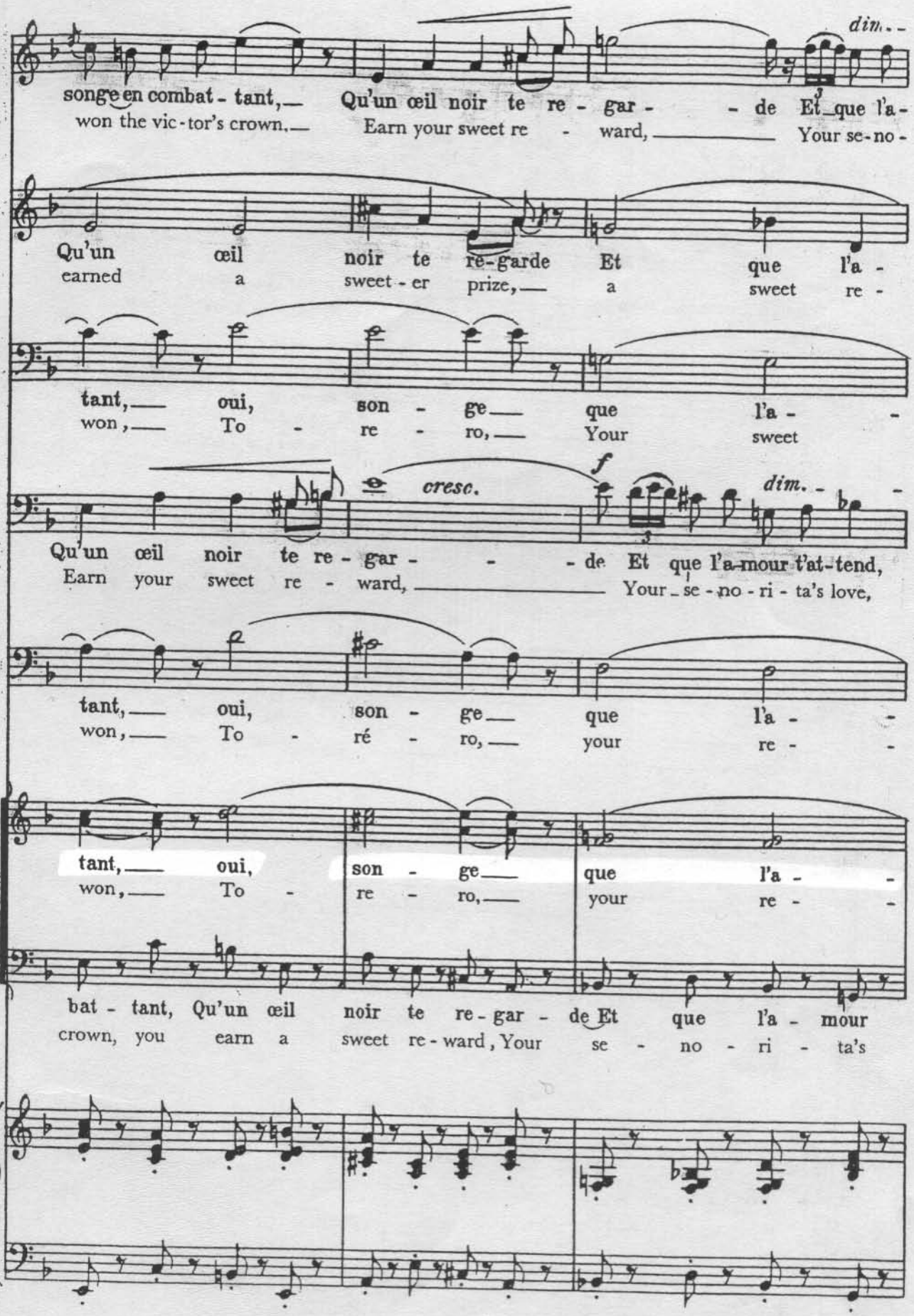

Escamillo.
bruscamente, ben ritmato.
f
Vo-tre toast, je peux vous le ren - dre, Se-ñors, se - ñors car a-vec
Thank you all, you gallant sol-dier-he - roes, And in re - turn I drink to
p
ff
les sol-dats
you to-night.
Oui, les To-ré-ros, peuvent s'en-tendre;
Long may you soldiers, and we To-ré-ros,
f
sempre f
Pour plai - sirs, pour plai - sirs, ils ont les combats!
Live to share a com-mon joy, The thrill of the fight!
pp
f
f
Le cirque est plein, c'est jour de fê - te! Le cirque est plein du
Crowds are swarm - ing in the great a - re - na, Ex - citement fills the,
p

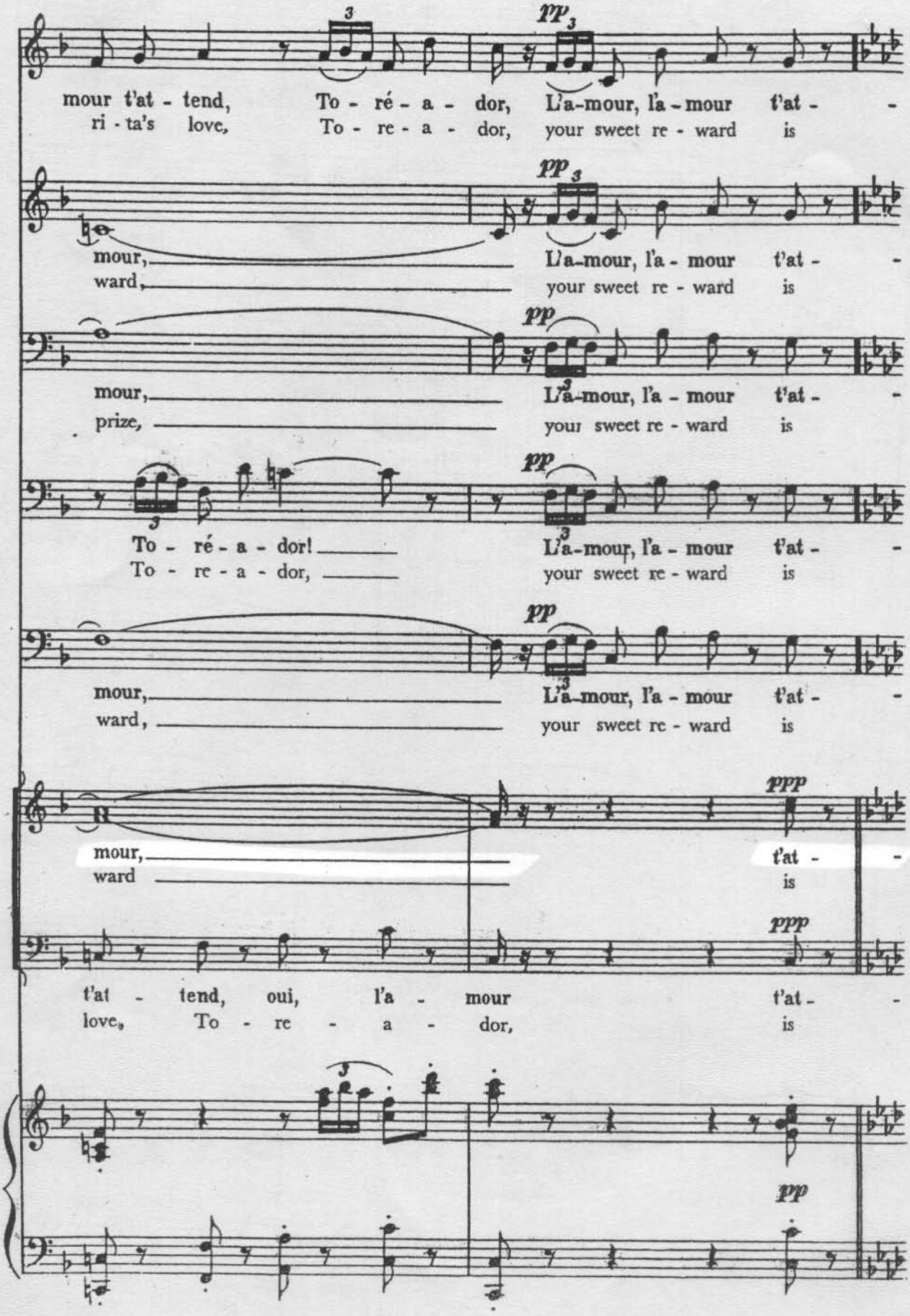

ff
haut en bas;—
at - mos - phere.—
Les spec - ta - teurs, perdant la tê - te,
Ev - 'ry - one waiting, loud-ly de-bat-ing,
f
sempre ff
rit.
Les spec - ta - teurs s'in - ter - pel-lent à grand fra - cas!—
Wild with im - pa - tience They raise a thun - der - ous cheer! —
pp
f colla voce.
mf
A-pos - tro - phes, cris et ta - pa - ge— Pous - sés— jusques à
Shouts and stamp - ing be-comes con - ta - gious,— Till at last— it's like a
p
f
f
la fu - reur!—
thun - der - storm.—
Car— c'est— la fê - te
Day of fame— for men of
f p
Ped.
*

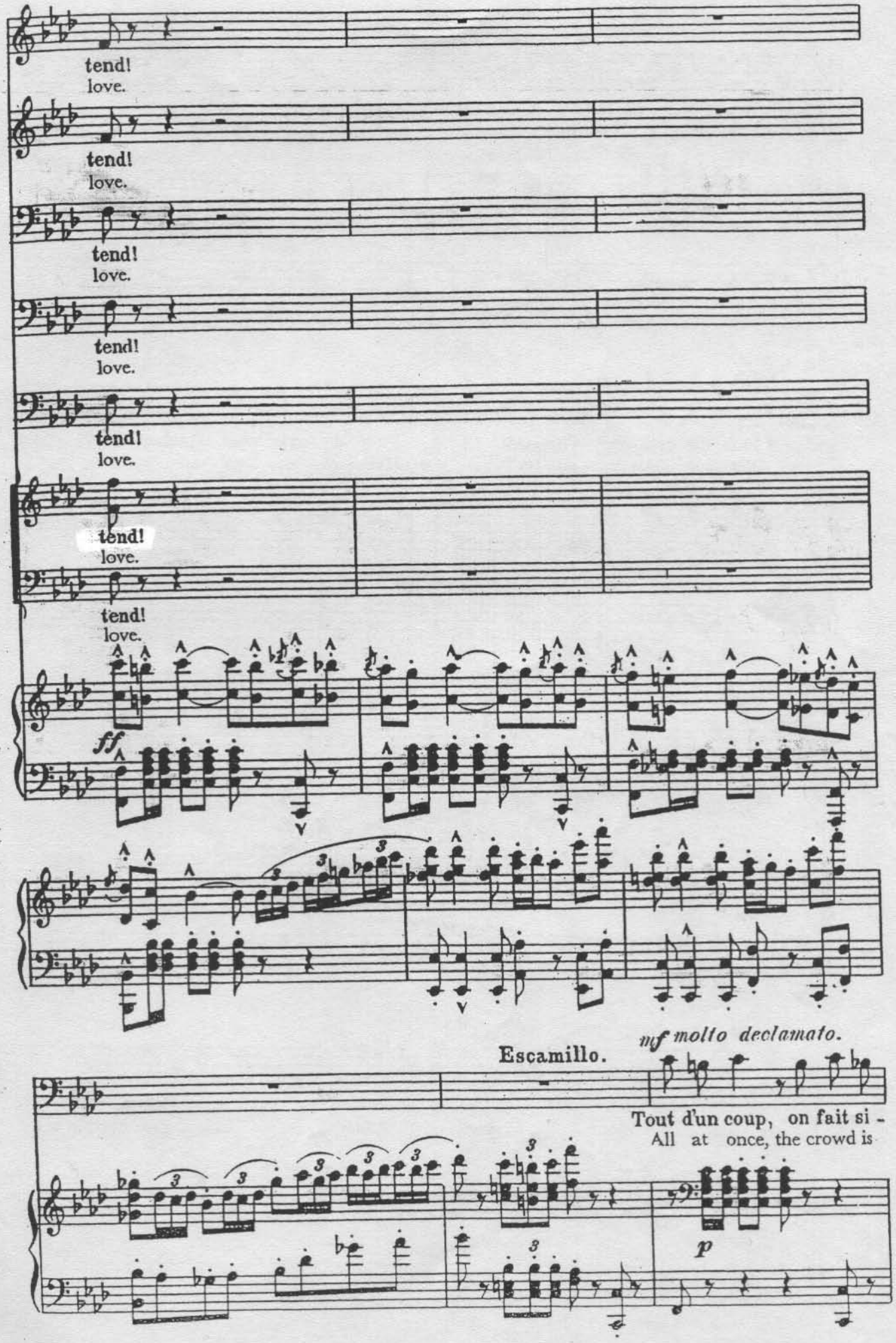

du cou - ra - - ge! C'est la fê - te des gens de
soul cou - ra - - geous, Day of fame for men of
f p
cœur! Al-lons! en gar - de! al -
heart! It's time, To - ré - ro, come
cresc.
dim.
lons! al - lons! ah!
on! On guard! Ah!
molto dim.
(fatuously.)
p
To - ré - a - dor, en gar - de! To - ré - a - dor!
To - re - a - dor, fight well and hard, Proud as a king,
pp
To - ré - a - dor! Et son-ge bien, oui, son-ge en combat- tant
Yours is the ring. And, aft - er you have won the vic - tor's crown,

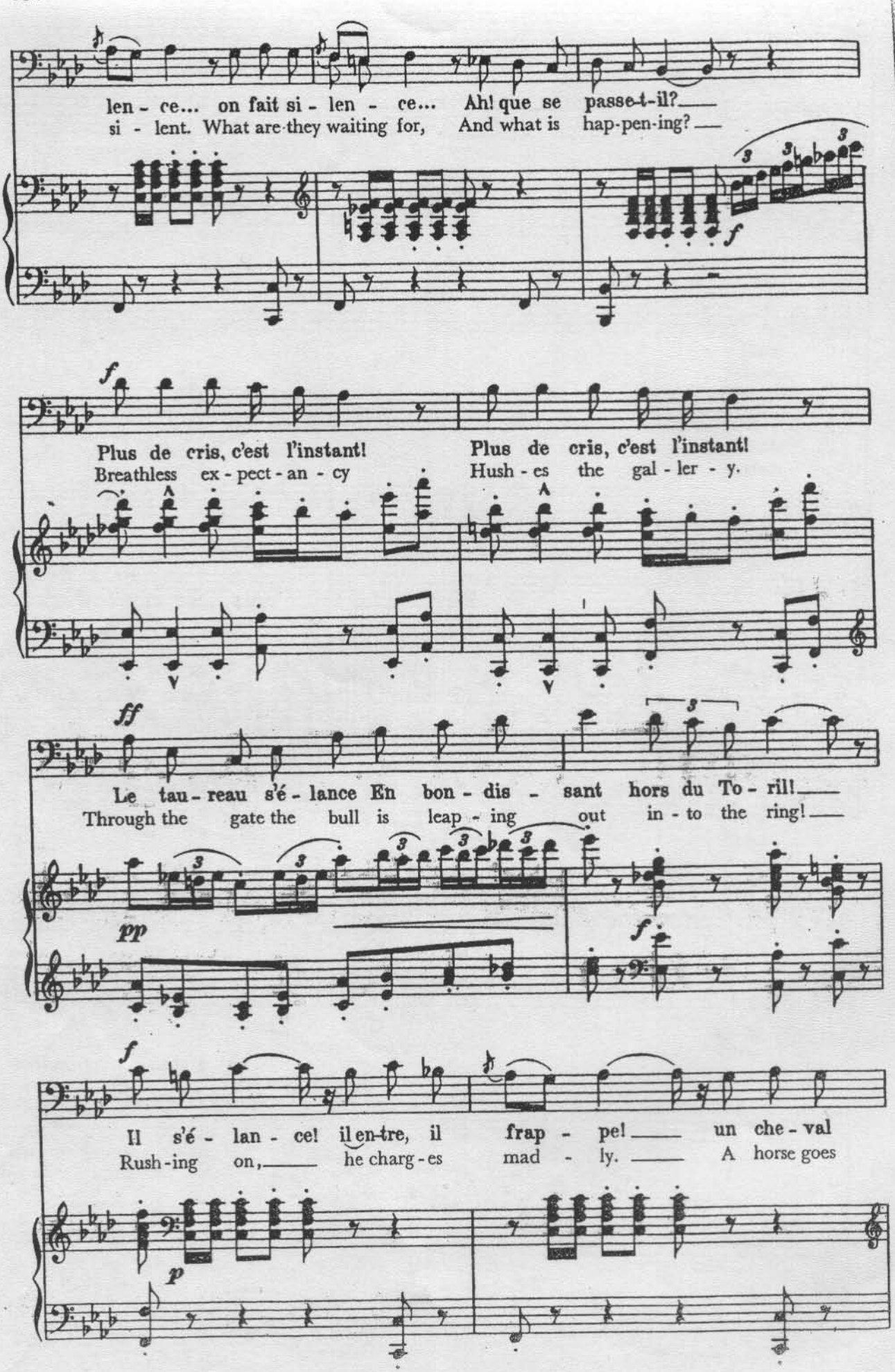

dim.
cresc.
Qu'un œil noir te re - gar - - - de Et que l'amour t'attend,
Earn your sweet re - ward, Your se - no - ri - ta's love,
p
pp
rit poco.
a tempo.
To - ré - a - dor,
To - re - a - dor,
L'amour, l'amour t'at - tend!
your sweet reward is love.
legg.
colla voce.
Frasquita, Mercedes.
ff
To - ré - a - dor, en gar - de! To - ré - a - dor!
Carmen. To - re - a - dor, fight well and hard, Proud as a king,
Morales.
Zuniga
TENORS.
BASSES.

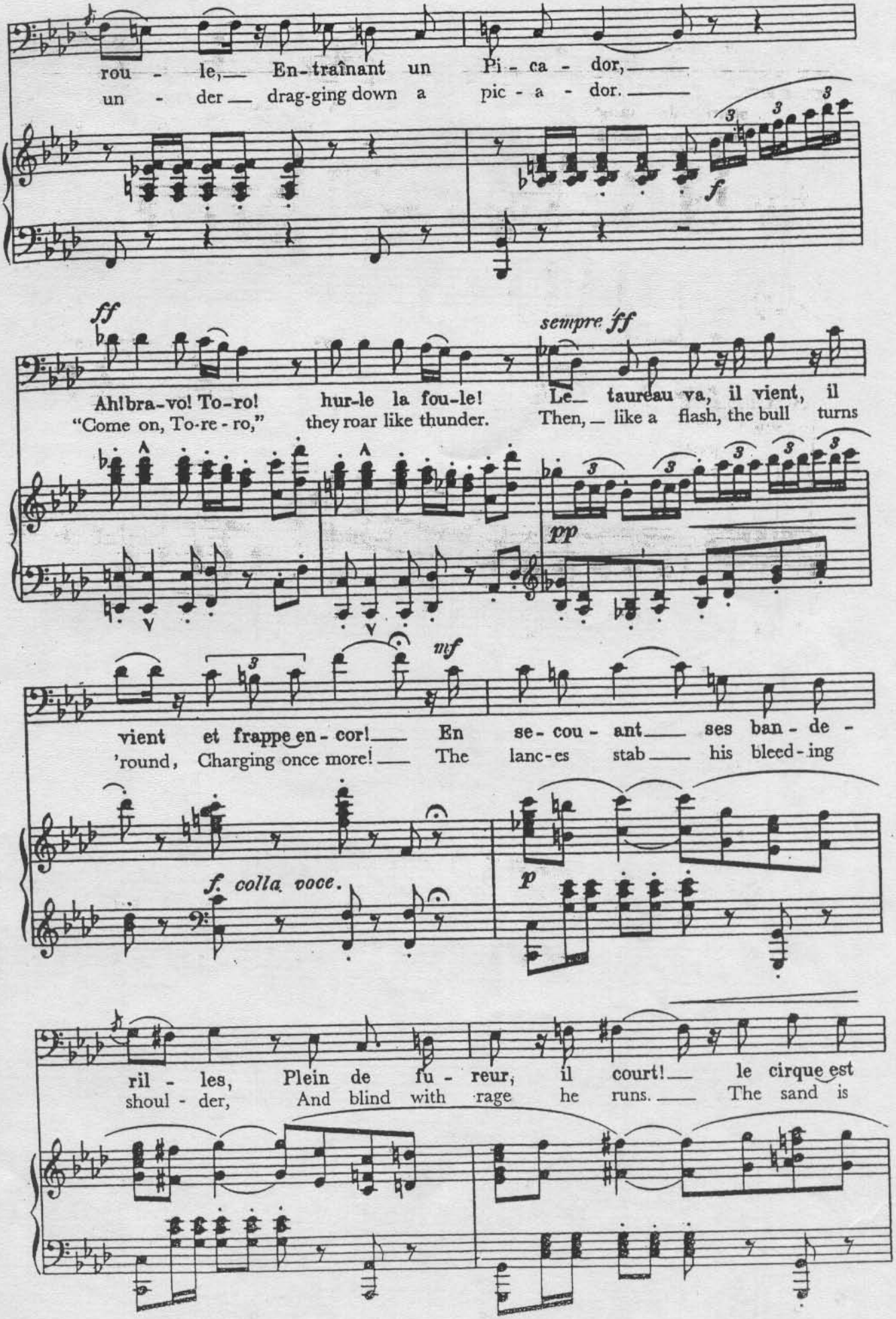

p legg.
To - ré - a - dor! — Et son-ge bien, oui,
Yours is the ring. — And, aft-er you have
pp
To - ré - a - dor! — En com - bat - tant — son - ge
Yours is the ring. — When you have won — you have
pp
To - ré - a - dor! — En com - - bat - -
Yours is the ring. — When you have
Escamillo.
p ma marcatissimo
Et son - ge bien, oui, songe en combat - tant, —
And, aft - er you have won the vic - tor's crown, —
pp
To - ré - a - dor! — En com - - bat - -
Yours is the ring. — When you have
pp
To - ré - a - dor! — En com - - bat - -
Yours is the ring. — When you have
pp
To - ré - a - dor! — Et son - ge bien, oui, son - ge en com -
Yours is the ring. — And, when you have won the vic - tor's
pp

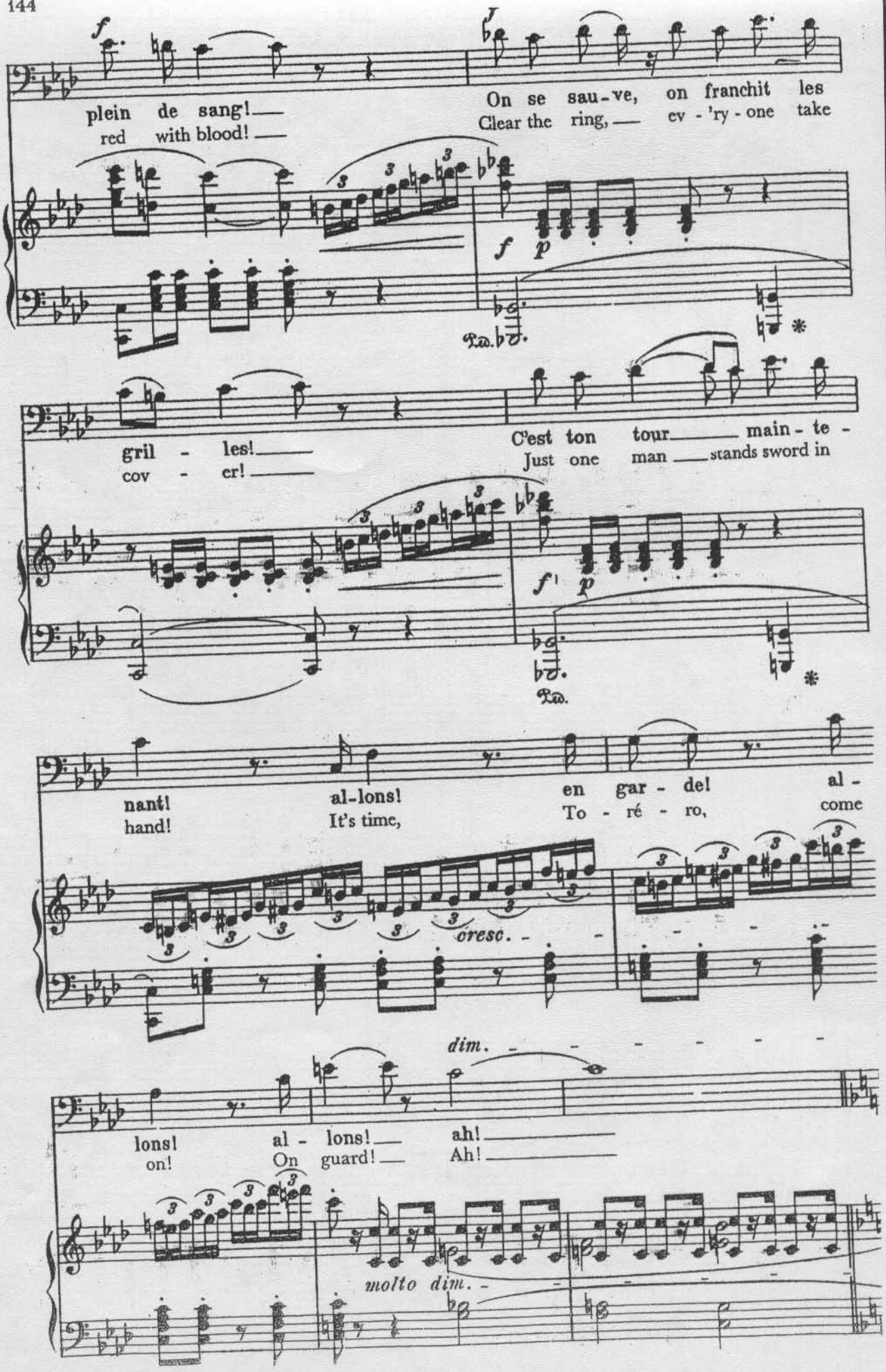

dim.
songe en combat - tant, Qu'un œil noir te re - gar - - de Et que l'a -
won the vic - tor's crown, Earn your sweet re - ward, Your se - no -
Qu'un œil noir te re - garde Et que l'a -
earned a sweet - er prize, a sweet re -
tant, oui, son - ge que l'a - -
won, To - re - ro, Your sweet
cresc.
f
dim.
Qu'un œil noir te re - gar - - de Et que l'a - mour t'at - tend,
Earn your sweet re - ward, Your - se - no - ri - ta's love,
tant, oui, son - ge que l'a - -
won, To - ré - ro, your re - -
tant, oui, son - ge que l'a - -
won, To - re - ro, your re - -
bat - tant, Qu'un œil noir te re - gar - de Et que l'a - mour
crown, you earn a sweet re - ward, Your se - no - ri - ta's

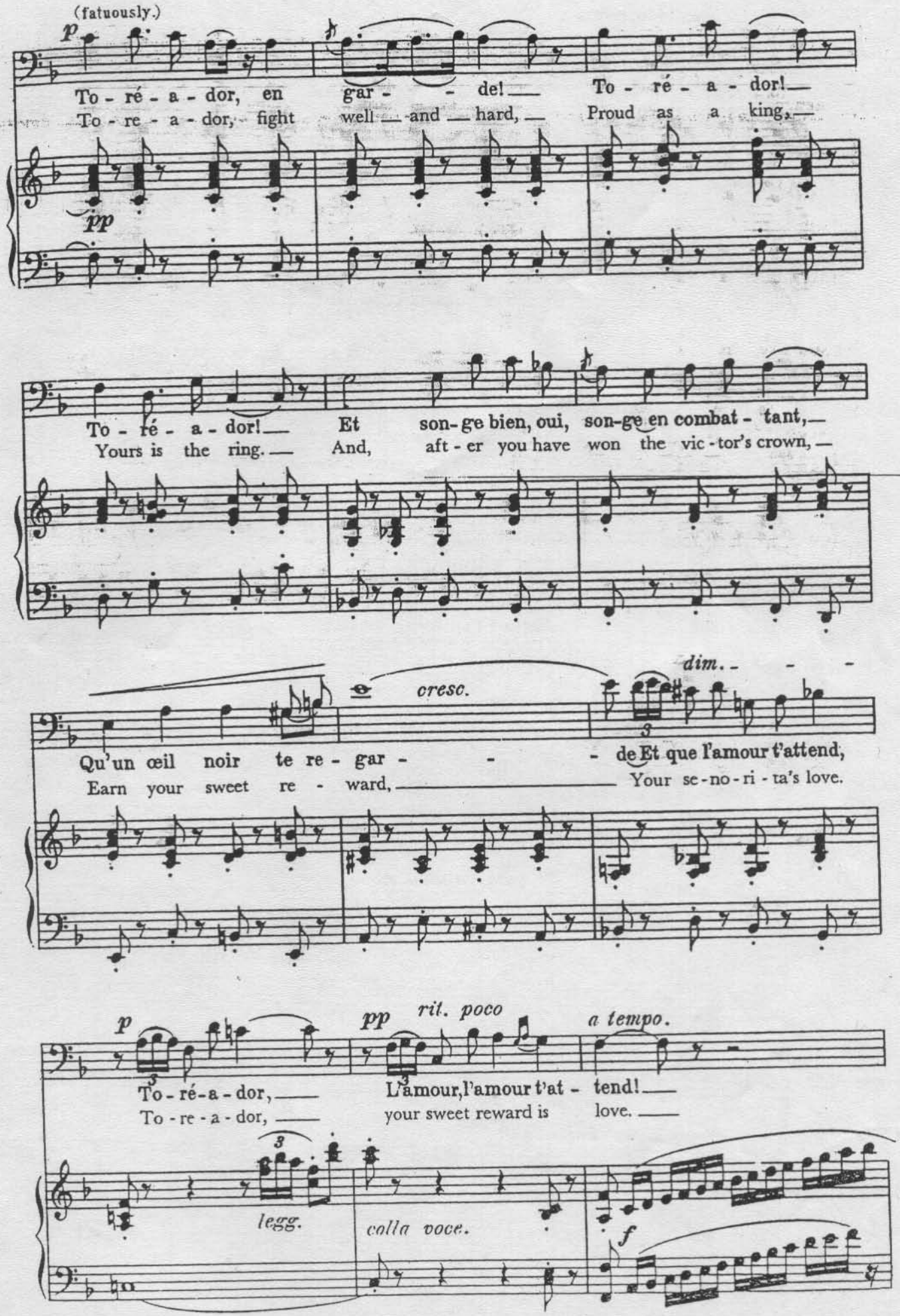

mour t'at - tend, To - ré - a - dor, L'a-mour, l'a - mour t'at -
ri - ta's love, To - re - a - dor, your sweet re - ward is
mour, L'a-mour, l'a - mour t'at -
ward, your sweet re - ward is
mour, L'a-mour, l'a - mour t'at -
prize, your sweet re - ward is
To - ré - a - dor! L'a-mour, l'a - mour t'at -
To - re - a - dor, your sweet re - ward is
mour, L'a-mour, l'a - mour t'at -
ward, your sweet re - ward is
mour, t'at -
ward is
t'at - tend, oui, l'a - mour t'at -
love, To - re - a - dor, is

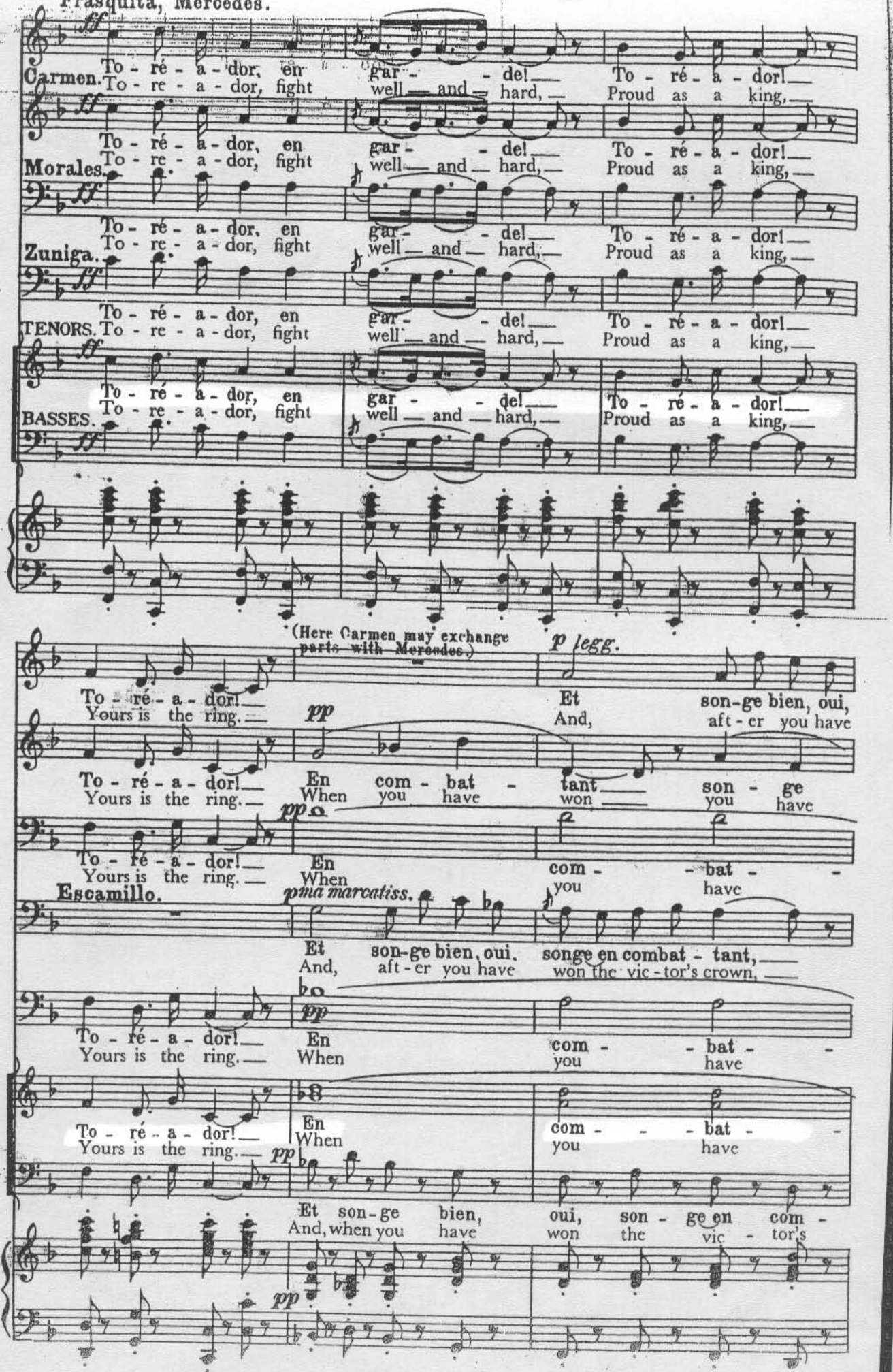

tend!
love.
tend!
love.
tend!
love.
tend!
love.
tend!
love.
tend!
love.
tend!
love.
ff
Escamillo.
mf molto declamato.
Tout d'un coup, on fait si -
All at once, the crowd is
p

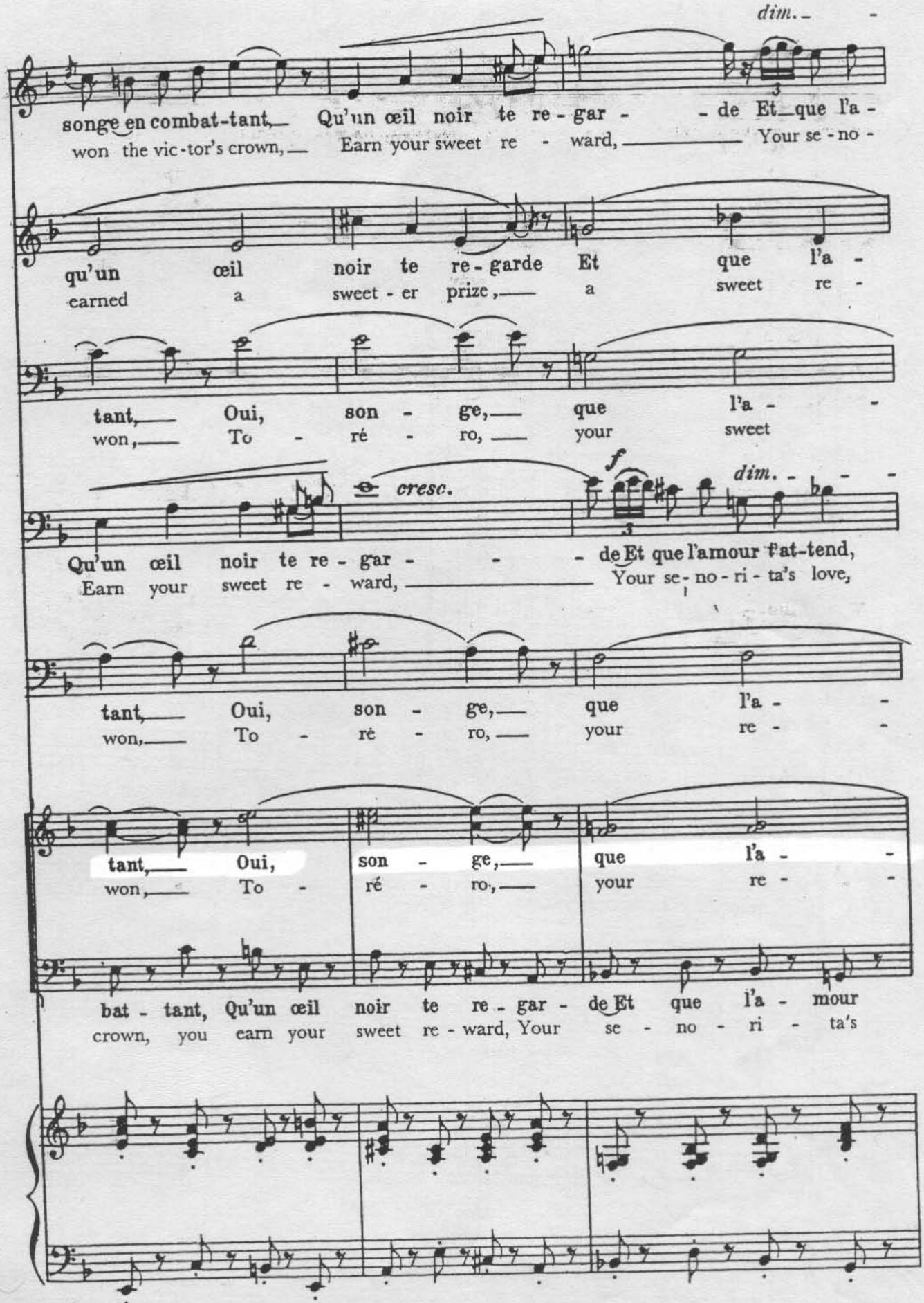

len - ce... on fait si - len - ce... Ah! que se passe-t-il?
si - lent. What are they waiting for, And what is hap-pen-ing?
f
Plus de cris, c'est l'instant!
Breathless ex - pect - an - cy
Plus de cris, c'est l'instant!
Hush - es the gal - ler - y.
ff
Le tau - reau s'é - lance En bon - dis - sant hors du To - ril!
Through the gate the bull is leap - ing out in - to the ring!
pp
f
Il s'é - lan - ce! il en-tre, il frap - pe! un che - val
Rush - ing on, he charg - es mad - ly. A horse goes
p

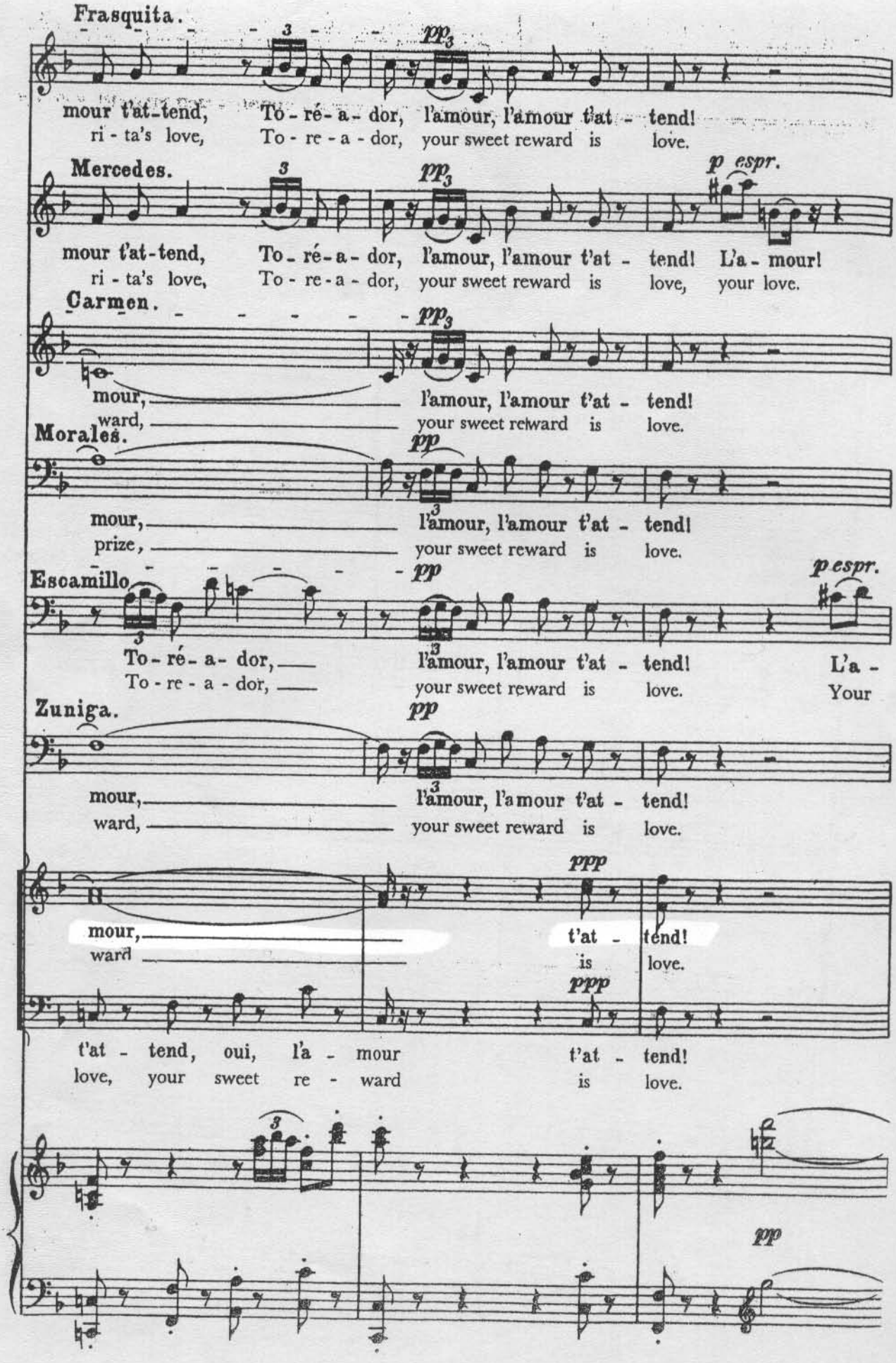

rou - le, En-traînant un Pi - ca - dor,
un - der drag-ging down a pic - a - dor.
f
ff
sempre ff
Ah! bra-vo! To-ro! hur-le la fou-le! Le taureau va, il vient, il
"Come on, To-re - ro," they roar like thunder. Then, like a flash, the bull turns
pp
mf
vient et frappe en - cor! En se - cou - ant ses ban - de -
'round, Charging once more! The lanc-es stab his bleed - ing
f. colla voce.
p
ril - les, Plein de fu - reur, il court! le cirque est
shoul - der, And blind with rage he runs. The sand is

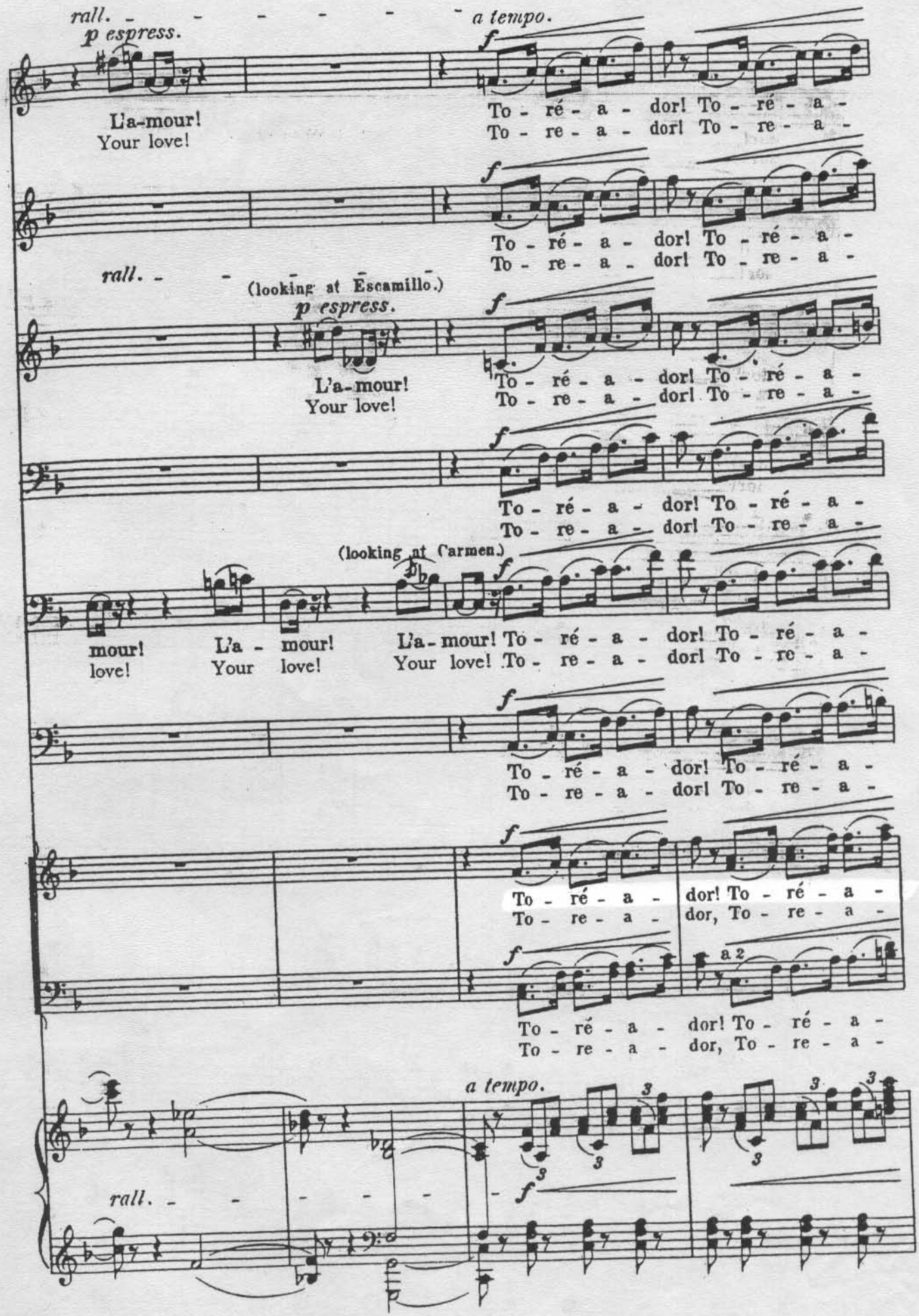

f
plein de sang!
red with blood!
On se sau-ve, on franchit les
Clear the ring, ev-'ry-one take
f p
Ped.
gril-les!
cov-er!
C'est ton tour main-te-
Just one man stands sword in
f p
Ped.
nant!
hand!
al-lons!
It's time,
en gar-de!
To-ré-ro,
al-
come
cresc.
dim.
lons!
on!
al-lons!
On guard!
ah!
Ah!
molto dim.

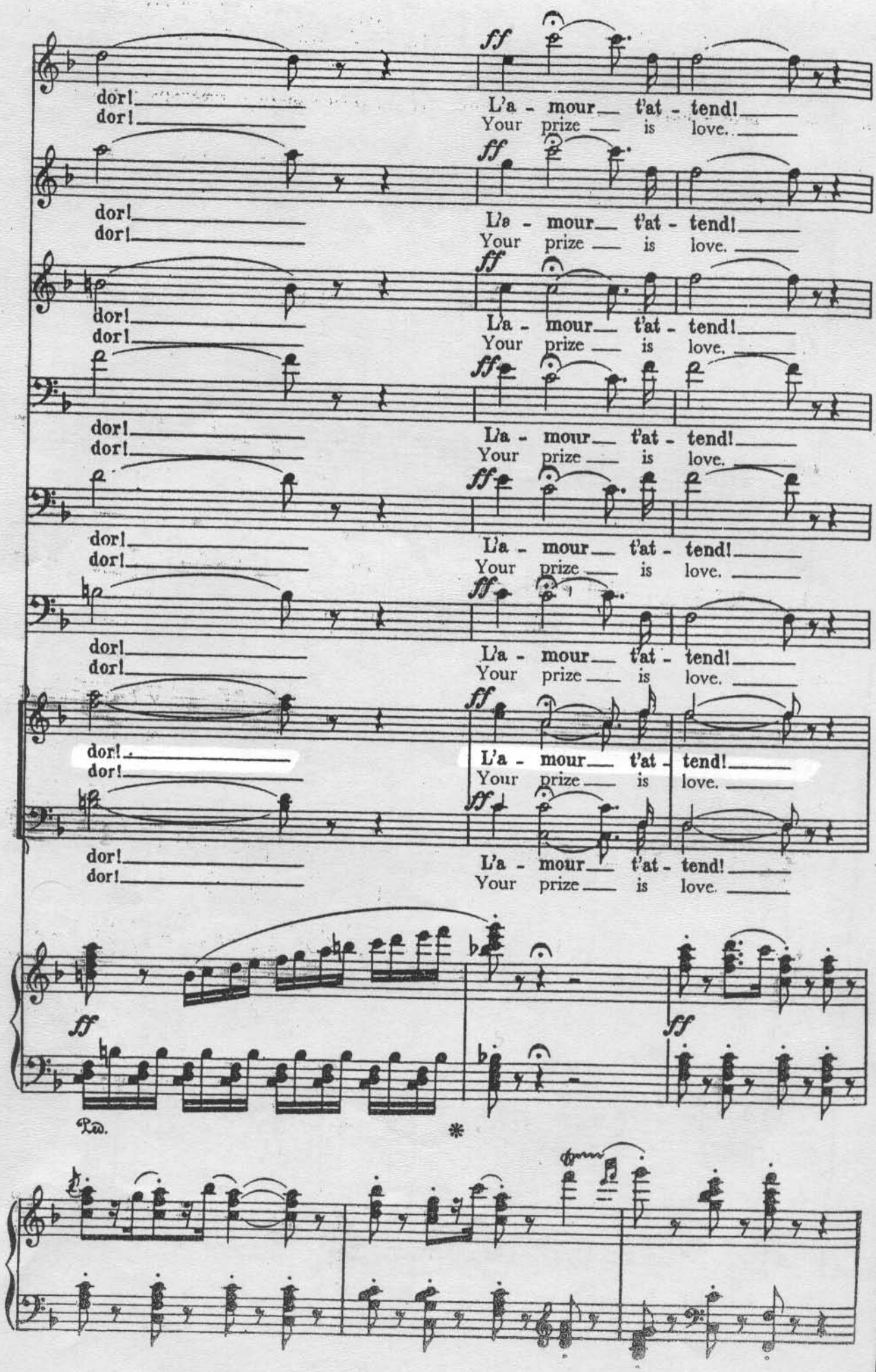

(fatuously.)
p
To - ré - a - dor, en gar - - de! To - ré - a - dor!
To - re - a - dor, fight well and hard, Proud as a king,
pp
To - ré - a - dor! Et son-ge bien, oui, son-ge en combat - tant,
Yours is the ring. And, aft - er you have won the vic - tor's crown,
cresc.
dim.
Qu'un œil noir te re - gar - - - de Et que l'amour t'attend,
Earn your sweet re - ward, Your se - no - ri - ta's love.
p
pp
rit. poco
a tempo.
To - ré - a - dor,
To - re - a - dor,
L'amour, l'amour t'at - tend!
your sweet reward is love.
legg.
colla voce.
f


Carmen.
To - ré - a - dor, en gar - - del To - ré - a - dor!
To - re - a - dor, fight well and hard, Proud as a king,
Morales.
To - ré - a - dor, en gar - - del To - ré - a - dor!
To - re - a - dor, fight well and hard, Proud as a king,
Zuniga.
To - ré - a - dor, en gar - - del To - ré - a - dor!
To - re - a - dor, fight well and hard, Proud as a king,
TENORS.
To - ré - a - dor, en gar - - del To - ré - a - dor!
To - re - a - dor, fight well and hard, Proud as a king,
BASSES.
To - ré - a - dor, en gar - - del To - ré - a - dor!
To - re - a - dor, fight well and hard, Proud as a king,
(Here Carmen may exchange parts with Mercedes.)
p legg.
To - ré - a - dor! Et son-ge bien, oui,
Yours is the ring. And, aft - er you have
pp
To - ré - a - dor! En com - bat - tant son - ge
Yours is the ring. When you have won you have
pp
To - ré - a - dor! En com - - bat - -
Yours is the ring. When you have
Escamillo.
pma marcatiss.
Et son-ge bien, oui, songe en combat - tant,
And, aft - er you have won the vic - tor's crown,
pp
To - ré - a - dor! En com - - bat - -
Yours is the ring. When you have
To - ré - a - dor! En com - - bat - -
Yours is the ring. When you have
pp
Et son - ge bien, oui, son - ge en com -
And, when you have won the vic - tor's
pp


dim.
songe en combat-tant, Qu'un œil noir te re-gar- de Et que l'a-
won the vic-tor's crown, Earn your sweet re-ward, Your se-no-
qu'un œil noir te re-garde Et que l'a-
earned a sweet-er prize, a sweet re-
tant, Oui, son-ge, que l'a-
won, To-ré-ro, your sweet
cresc.
f
dim.
Qu'un œil noir te re-gar- de Et que l'amour l'at-tend,
Earn your sweet re-ward, Your se-no-ri-ta's love,
tant, Oui, son-ge, que l'a-
won, To-ré-ro, your re-
tant, Oui, son-ge, que l'a-
won, To-ré-ro, your re-
bat-tant, Qu'un œil noir te re-gar-de Et que l'a-mour
crown, you earn your sweet re-ward, Your se-no-ri-ta's


Frasquita.
mour t'at-tend, To-ré-a-dor, l'amour, l'amour t'at-tend!
ri-ta's love, To-re-a-dor, your sweet reward is love.
Mercedes.
mour t'at-tend, To-ré-a-dor, l'amour, l'amour t'at-tend! L'a-mour!
ri-ta's love, To-re-a-dor, your sweet reward is love, your love.
Carmen.
mour, l'amour, l'amour t'at-tend!
ward, your sweet reward is love.
Morales.
mour, l'amour, l'amour t'at-tend!
prize, your sweet reward is love.
Escamillo.
To-ré-a-dor, l'amour, l'amour t'at-tend! L'a-
To-re-a-dor, your sweet reward is love. Your
Zuniga.
mour, l'amour, l'amour t'at-tend!
ward, your sweet reward is love.
mour, t'at-tend!
ward is love.
t'at-tend, oui, l'a-mour t'at-tend!
love, your sweet re-ward is love.


rall.
p espress.
a tempo.
f
L'a-mour!
Your love!
To - ré - a - dor! To - ré - a -
To - re - a - dor! To - re - a -
(looking at Escamillo.)
(looking at Carmen.)
mour!
love!
L'a - mour!
Your love!
L'a-mour!
Your love!
dor, To - re - a -
a 2


dor!
dor!
ff
L'a - mour t'at - tend!
Your prize is love.
Ped.
*